

Department of Comparative Literature, Harvard University
Department of Classics, Aristotle University of Thessaloniki

17th *Trends in Classics* International Conference

https://www.lit.auth.gr/17th_trends

Parentheses of Reception

Thessaloniki, June 1–3, 2023

Conference Venue

Auditorium I

Aristotle University, Research Dissemination Center

September 3rd Avenue, University Campus

<http://kedea.rc.auth.gr>

The rhetorical figure of the parenthesis is employed as a means of exploring historical and theoretical approaches to reception studies, where antiquity is considered as simultaneously "in" (*en-*) and "to the side of" (*para-*) the modern work. As in a parenthetical statement, the ancient source could be said to be a part of and apart from the modern version.

The conference considers the theoretical aspects of parenthesis and its consequences for the understanding of the reception of Graeco-Roman literature in antiquity and modern times.

The papers explore the following questions:

- How does the tension between inside and outside motivate or challenge tradition?
- What strategies of inclusion and exclusion are at work, and how might they be evaluated?
- What are the theoretical implications of considering the received past as both inserted into the present while remaining somehow apart from the present?

Since the topic is multifaceted and interdisciplinary, scholars from Classical Studies and other fields such as philosophy and aesthetics, modern and comparative literature and cultural studies will address all aspects of parenthetical reception of antiquity in theory and in specific literary texts or other artistic media.

Organizing Committee

John T. Hamilton (Harvard University)

Martin Vöhler (Aristotle University of Thessaloniki)

Evina Sistakou (Aristotle University of Thessaloniki)

Antonios Rengakos (Aristotle University of Thessaloniki & Academy of Athens)

Stavros Frangoulidis (Aristotle University of Thessaloniki)

PROGRAM

Thursday, June 1, 2023

9.30–10.00

Registration and Greetings

Franco Montanari (Genova) & **Antonios Rengakos** (Thessaloniki)

10.00–12.00

Keynote Lecture

John T. Hamilton (Harvard): A Part Apart: Niobe in Günter Grass' *The Tin Drum*

Panel 1: Parenthesis in Rome

Chair: Theodore D. Papanghelis (Thessaloniki)

Richard Hunter (Cambridge): Roman Comedy and (Greek) Comedy

Therese Fuhrer (München): Filling Narrative Gaps in (Ps-)Senecan Tragedy

12.00–12.30 *Coffee Break*

12.30–14.00

Antje Wessels (Leiden): Catullus & Calvus on How to Write a Poem - Catull 51 as Parenthesis and Paratext

Karin Schlapbach (Fribourg): (In)validating Parentheses in the Song of the Parcae (Catullus 64)

Thomas Tsartsidis (München/Thessaloniki): Negotiating Roman Identity in Prudentius: Inclusion and Exclusion of Traditional Roman Norms

14.00–15.00 *Lunch*

15.00–17.00

Panel 2: Parenthesis in Scholarship and History

Chair: Franco Montanari (Genova)

Mark-Georg Dehrmann (Berlin): Classic Philological Theory and the Figure of Parenthesis (Schlegel, Boeckh, Schleiermacher)

Constanze Güthenke (Oxford): Scholarship as Parenthetic Form

Miriam Leonard (London): Antiquity "in/to the side of" Revolution

Alexandra Lianeri (Thessaloniki): Parentheses of Time: Antiquity's Disconnective Futures

17.00–17.30 *Coffee Break*

17.30–18.30

Panel 3: Parenthesis in Drama

Chair: Martin M. Winkler (Virginia)

Eckart Goebel (Tübingen): Three Witches – Three Unities: Aristotle in *Macbeth*

Martin Vöhler (Thessaloniki): Embracing Antiquity: Brecht's *Antigonemodell 1948*

20.00 *Wine Reception*

Friday, June 2, 2023

10.00–11.00

Panel 4: Parenthesis in Art

Chair: James Porter (Berkeley)

Christopher Wood (New York): Reversible Nestings of the Mythic and the Real
(Velázquez, *The Drinkers*)

Daniel Orrells (London): Illustration in and to the side of Eighteenth-Century
Antiquarianism

11.00–11.30 *Coffee Break*

11.30–13.00

Michael Lüthy (Stuttgart): Fragment-Bodies: Rodin's and Rilke's Torsos

Evina Sistikou (Thessaloniki): The Classics in Viennese Modernity: A Hesiodic
Parenthesis in Gustav Klimt's *Beethoven Frieze*

Brooke Holmes (Princeton): Parentheses, Rings, and Cosmological Experimentation:
From Cy Twombly's *Fifty Days at Iliam* to a History of Sympathy

13.00–14.00 *Lunch*

14.00–15.30

Panel 5: Parenthesis in Poetry

Chair: Stephen Harrison (Oxford)

Michalis Chrysanthopoulos (Thessaloniki): The Unpublished Flirt with Antiquity, a
Parenthesis in C. P. Cavafy's Early Poetical Work

Richard Thomas (Harvard): Lyric Parentheses, Horace to Dylan

Stella Alekou (Ioannina): Rethinking Ovidian Womanhood in Carol Ann Duffy's *The
World's Wife*

15.30–16.00 *Coffee Break*

16.00–17.30

Panel 6: Parenthesis in Philosophy

Chair: Richard H. Armstrong (Houston)

Felix Christen (Heidelberg): Artemidorus and the Question of Method in
Freud's *Interpretation of Dreams*

Christoph Horn (Bonn): The Parenthetical Presence of Ancient Ethics in Modern Moral
Philosophy

James Porter (Berkeley): Rachel Bepaloff Reads (Homer)

20.00 *Conference Dinner*

Saturday, June 3, 2023

10.00–11.00

Panel 7: Parenthesis in Translation

Chair: Maria C. Pantelia (Irvine)

Richard H. Armstrong (Houston): Translating for the Dead: Love, Loss, and Learning
in Moshe Ha-Elion's Homeric Translations into Ladino

Stephen Harrison (Oxford): Inside and Outside: David Hadbawnik's Translation of
Vergil's *Aeneid*

11.00–11.30 *Coffee Break*

11.30–13.00

Panel 8: Parenthesis in Narrative

Chair: John T. Hamilton (Harvard)

Martin M. Winkler (Virginia): Narrative and Parenthesis: From Homeric Simile to
Cinematic Flashback

Closing Remarks by the Trends Organizers

13.00–14.00 *Lunch*

With the kind support of

SOCIAL AND CULTURAL AFFAIRS WELFARE FOUNDATION (KIKPE)

ARISTOTLE UNIVERSITY RESEARCH COMMITTEE

UNIVERSITY STUDIO PRESS